

Alexandra Stephens

GER301

Fischer

24. November 2012

B Note the patterns of error: 1) vowels with r without umlaut; 2) -r at end of word. But you get the meaning ok, including many details.

würde = would

Festgenommen würde ein sechstundfun^fzig Jah^rige Mann, der in seiner Wohnung grossere Mengen falsche fun^f Mark stücke hergestellt hätte. (Der Verhaftete soll an Fahrscheinautomat, im Lundberger U-bahn und Strassenbahn metzt, Kinder fahrkarten vor einem Jahr verkauft, und so jewetzt viermark wegslichgelt fur ein falsches funfmark stuck passiert haben.)

"A 56-year-old man was arrested, who had produced large amounts of fake five Mark pieces in his apartment." He tried to pass his false money into circulation by using it to purchase tickets from automated ticket machines on the streetcar and underground train, and then selling the children's tickets.

Nope. He kept the DM 4 he got in real money or change. Probably threw away the tickets to get rid of the evidence

Kristin Taylor
Ger 301
25-11-12
Translation

CT

You found the meaning, including details, despite some severe problems hearing endings & even some entire syllables

✓ 56-jähriger
Festgenommen wurde ein 615 herge mann der in seine wohnung grösser ermangeln falsche 5
mark stück^r dergestalt hatte. hergestellt e Menge

A man was arrested who was making fake five mark pieces in his apartment.

The counterfeiter attempted to get his fake money into circulation by buying one mark items and then getting four marks back in real money.

A-

Luke Brown
Deutsch 301
27.11.2012

Hörverständnisübung: Der Falschmünzer

Festgenommen wurde ein 56-jähriger Mann, der in seine Wohnung größere Mengen
falsche fünf Mark Stücke hergestellt hatte.



These -r's are heard to hear, but knowing the grammar of dative & genitive case can help out.

The counterfeiter tried to pass his phony money into circulation by buying one-Mark children's transit tickets from a machine. He would get four Marks in change from the transaction.